

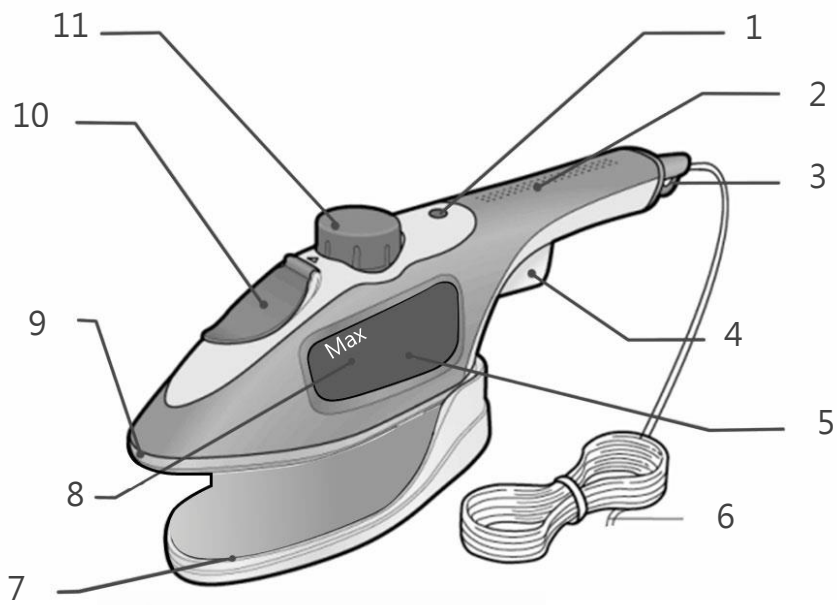


# Défroisseur vapeur

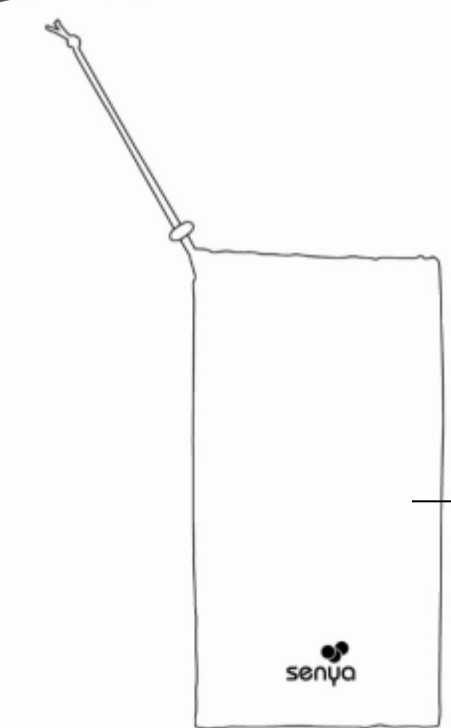
**SYIR-I010**



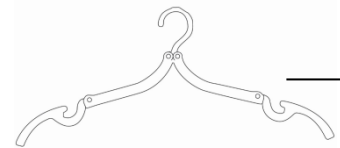
FR - NOTICE D'UTILISATION (p.2)  
EN - USER INSTRUCTIONS (p.13)  
ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES (p.23)  
NL - GEBRUIKSAANWIJZING (p.35)



12



13



14

- 1- Indicateur de chauffe
- 2- Manche
- 3- Boucle de rangement
- 4- Gâchette vapeur
- 5- Réservoir d'eau
- 6- Cordon d'alimentation
- 7- Base de rangement
- 8- Indicateur de remplissage
- 9- Revêtement céramique
- 10- Couvercle du réservoir
- 11- Thermostat
- 12- Verre doseur
- 13- Sac de transport
- 14- Cintre pliable

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Ce défroisseur vapeur est conçu pour le défroissage et le repassage de tous types de vêtements à l'aide de vapeur
- Utilisable à la maison ou en voyage
- Pochette et cintre pliable fournis
- Thermostat ajustable pour tous types de tissus
- Temps de chauffe: 60s
- Semelle anti-adhérente
- Indicateurs lumineux de chauffe
- Débit vapeur: 25g/min
- Capacité du réservoir: 70ml
- Puissance: 1 000W, 230V
- Dimensions produit: 34.2 x 9 x 12.4 cm, poids net : 0,80kg

### CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 défroisseur vapeur à main
- 1 base de rangement
- 1 verre doseur
- 1 sac de transport
- 1 cintre pliable
- 1 notice d'utilisation

Lisez attentivement le mode d'emploi en prêtant une attention particulière aux consignes de sécurité. Conservez ce manuel pour une consultation ultérieure.

### CONSIGNES DE SECURITE

1. **MISE EN GARDE:** Danger de brûlure par liquide chaud. Cet appareil émet de la vapeur.
2. Avant d'utiliser l'appareil, veuillez le contrôler pour vérifier qu'il ne présente aucun dommage apparent. Ne mettez pas en service un appareil endommagé.
3. Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et non commerciale. Toute

autre utilisation ou toute utilisation allant au-delà de celle-ci est considérée comme non-conforme. Toute réclamation pour cause de dommages survenus suite à une utilisation non-conforme est exclue. Seul l'utilisateur en assume les risques.

4. Ne pas utiliser le produit à d'autres utilisations que celles prévues.
5. Cet appareil est conforme aux normes en vigueur relatives à ce type de produit.
6. Vérifier que la tension du réseau correspond bien à 230V.
7. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur. Cet appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité.
8. Branchez toujours votre appareil sur une prise secteur facilement accessible.
9. Lorsque vous débranchez le câble d'alimentation, tirez-le toujours au niveau de la fiche, ne tirez pas sur le câble lui-même.
10. N'utilisez pas de rallonge ou de multiprise

11. Ne pas tirer sur le cordon, ni le coincer dans les portes ou les coins.
12. Débranchez la prise du courant lorsque vous n'utilisez pas l'appareil ou lors de son entretien.
13. Ne retirez jamais la fiche avec les mains mouillées afin d'éviter tout choc électrique
14. Cet appareil n'est pas un jouet, ne pas le laisser à la portée des enfants.
15. Rangez l'appareil et ses accessoires hors de portée des enfants. Il convient de surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
16. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance quand il est en marche.
17. Ne laissez pas pendre le câble d'alimentation sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail et veillez à ce qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
18. N'utilisez pas l'appareil :

- si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé(e),
- si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit,
- si vous l'avez laissé tomber.
- S'il est tombé dans l'eau
- S'il présente des signes visibles d'endommagement, ou
- S'il fuit

19. N'immergez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

20. Assurez-vous de débrancher l'appareil une fois l'utilisation terminée.

21. Évitez d'enrouler le cordon autour de l'appareil et ne le tordez pas.

22. Débranchez l'appareil du secteur:

- Avant de le nettoyer
- Immédiatement après utilisation
- S'il est laissé sans surveillance

23. Ne mettez pas votre main à l'intérieur de l'appareil pendant son fonctionnement.

24. Ne pas remplir le réservoir d'eau au-delà de la ligne indicatrice MAX, car cela risque d'occasionner des fuites d'eau.
25. Des fuites d'eau peuvent se produire au niveau de la semelle du défroisseur si la température n'est pas suffisamment élevée. Veillez toujours à préchauffer le défroisseur jusqu'à extinction du voyant lumineux.
26. Lors des premières utilisations, une fumée et une odeur peuvent se dégager de votre fer, mais elles ne sont pas nocives. Elles n'affectent pas l'utilisation de votre appareil et disparaissent rapidement.
27. Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie externe ou par un système de commande à distance séparé.
28. Ne faites réparer et entretenir l'appareil que par un vendeur spécialisé agréé ou par notre service après-vente.

afin d'éviter tout danger. Ceci vaut en particulier pour le remplacement du câble d'alimentation s'il est endommagé. Des réparations non-conformes peuvent causer des risques considérables pour l'utilisateur.

29. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.

30. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.

31. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.



32. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.
33. Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
34. Le défroisseur produit de la vapeur à température élevée. Veillez à orienter la vapeur loin de vous. Ne dirigez pas la vapeur vers des personnes ou des animaux de compagnie.
35. Toujours débrancher l'appareil après utilisation et le laisser refroidir complètement avant de le nettoyer.
36. Veillez à utiliser l'appareil dans un lieu aéré
37. N'utilisez pas l'appareil en présence de substances antimites, de produits inflammables et d'autres émanations inflammables ou toxiques
38. N'utilisez pas le défroisseur vapeur sur des matières sensibles à la vapeur

39. N'ajoutez jamais de produits anticalcaires, aromatiques, alcoolisés ou détergent à l'eau du réservoir
40. Les surfaces vont devenir chaudes pendant l'utilisation et peuvent provoquer des brûlures.



Attention. Surface chaude. Ne les touchez pas, utilisez la poignée.

41. Le fer doit être utilisé sur une surface plate et stable
42. Lorsque vous placez le fer sur sa base, veuillez vous assurer que la surface est stable.
43. Lorsque vous branchez le défroisseur, des gouttes d'eau peuvent s'échapper du fer. N'appuyez pas sur la gâchette lorsque le défroisseur n'est pas branché afin d'éviter les fuites d'eau.
44. Utilisez la gâchette pour déclencher la vapeur uniquement en position ... du

thermostat, sinon des gouttes d'eau peuvent s'échapper de la semelle.

45. Maintenir le fer et le cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est sous tension ou pendant le refroidissement

46. La fiche de prise de courant doit être retirée du socle de prise de courant avant de remplir le réservoir d'eau

47. L'appareil n'est pas prévu pour un usage régulier.

48. Lors de l'utilisation de l'appareil, il convient d'être attentif à l'émission de vapeur;

49. Débrancher l'appareil lors du remplissage et du nettoyage.

## UTILISATION

### I. AVANT LA PREMIERE UTILISATION

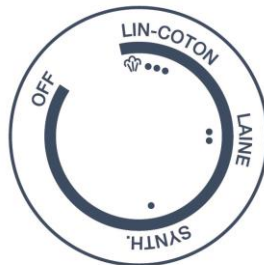
- Lire attentivement et garder à portée de main les instructions de cette notice.
- Retirer tous les emballages.
- Ce produit est conçu pour défroisser vêtement, rideaux, et tout autre tissu.
- Lors de la première utilisation laissez échapper de la vapeur avant de l'utiliser sur vos vêtements. Impuretés et odeurs éventuelles résultant du processus de fabrication vont s'éliminer.
- Pour vous accompagner lors de tous vos déplacements, ce défroisseur est muni d'un sac de transport et d'un cintre pliable.
- N'utilisez jamais le défroisseur sur une personne directement ou sur vous-même. Vous risquez de graves brûlures.

### II. MISE EN MARCHE

- Posez l'appareil sur sa base de rangement ou tenez-le par son manche.
- Ouvrir le réservoir d'eau du défroisseur et le remplir à l'aide du verre doseur. Ne pas dépasser le marquage MAX indiqué sur le réservoir du défroisseur.
- Brancher le défroisseur à une prise de courant.

ATTENTION : VEILLEZ A CE QUE LE DÉFROISSEUR SOIT TENU OU POSÉ SUR SA BASE ; LE DÉFROISSEUR CHAUFFE VITE, NE LE LAISSEZ PAS POSÉ AILLEURS QUE SUR SON SOCLE LORSQU'IL EST BRANCHÉ.

- Ajuster le thermostat selon la température souhaitée afin de l'adapter aux différents types de tissus. La vapeur fonctionne uniquement en position maximale (Lin-coton, accompagnée du symbole « vapeur »)
  - Position ● : Synthétique, la fonction vapeur n'est pas activée.
  - position ●● : Laine, la fonction vapeur n'est pas activée.
  - Position ●●● : Lin-Coton, la fonction vapeur est activée



- Lorsque le voyant s'éteint, la préchauffe est terminée. En cours d'utilisation le voyant s'allume lorsque la température se remet à niveau. Il est conseillé d'attendre l'extinction du voyant pour utiliser la fonction vapeur.

### III. UTILISATION

#### 1- Mode défroissage

- Accrocher le vêtement sur un cintre, puis étirez le tissu légèrement d'une main afin de vous assurer de l'absence derrière le tissu de tout objet susceptible d'être endommagé par la vapeur.
- Assurez-vous que les poches des vêtements soient vides.
- Appuyer sur la gâchette afin d'actionner la vapeur.
- Appuyer la semelle contre le tissu en passant lentement et en tirant sur le vêtement avec votre main libre.
- Relâcher la gâchette pour pouvoir recharger le défroisseur et actionner à nouveau la vapeur.

#### 2- Mode repassage

- Le défroisseur peut être utilisé en tant que fer à repasser. Il est doté d'une semelle à revêtement céramique pour une glisse parfaite sur tout type de tissu. Vous pouvez également utiliser la fonction vapeur pendant votre repassage.

### IV. APRES CHAQUE UTILISATION

- Mettez systématiquement le thermostat sur la position OFF après chaque utilisation
- Mettez l'appareil hors de tension en débranchant le cordon d'alimentation de la prise de courant.
- Videz le réservoir d'eau dans un évier ou dans un seau

- Posez le défroisseur sur sa base de rangement et laissez le refroidir avant de le ranger.
- Vous pouvez ranger le défroisseur en position horizontale ou verticale en l'accrochant par le biais de sa boucle de rangement (3).

## NETTOYAGE, ENTRETIEN ET STOCKAGE

- N'utilisez aucun abrasif, aucun produit de nettoyage agressif ou solvant.
- Ne plongez pas le défroisseur à vapeur dans l'eau ou aucun autre liquide
- N'essayez pas de démonter l'appareil
- Avant tout nettoyage, débranchez l'appareil et laissez-le bien refroidir pendant 1 heure.
- Videz toujours le réservoir puis rincez-le à l'eau propre avant de ranger le défroisseur
- Toujours vous assurer que l'appareil est froid et sec avant de le ranger.
- Pour le détartrage, ajouter 50% d'eau plus 50% de vinaigre blanc, remplissez l'appareil. Attendez 12 heures minimum pour une efficacité maximale
- Inclinez verticalement l'appareil pour vider le mélange dans un évier, remplissez l'eau dans l'entrée du réservoir de l'appareil.,

## TRAITEMENT DES APPAREILS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES EN FIN DE VIE

**Application dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective.**

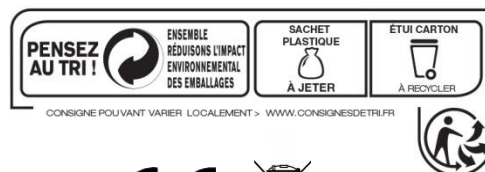
Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.



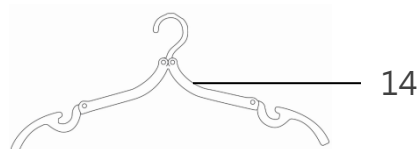
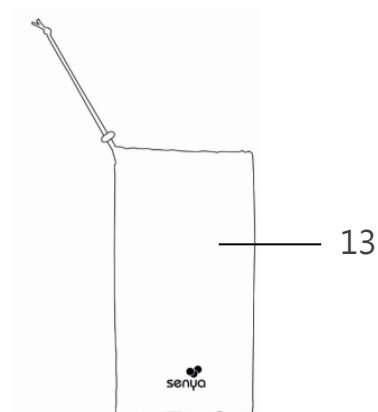
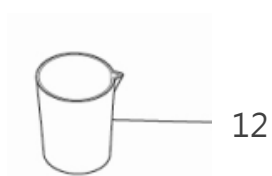
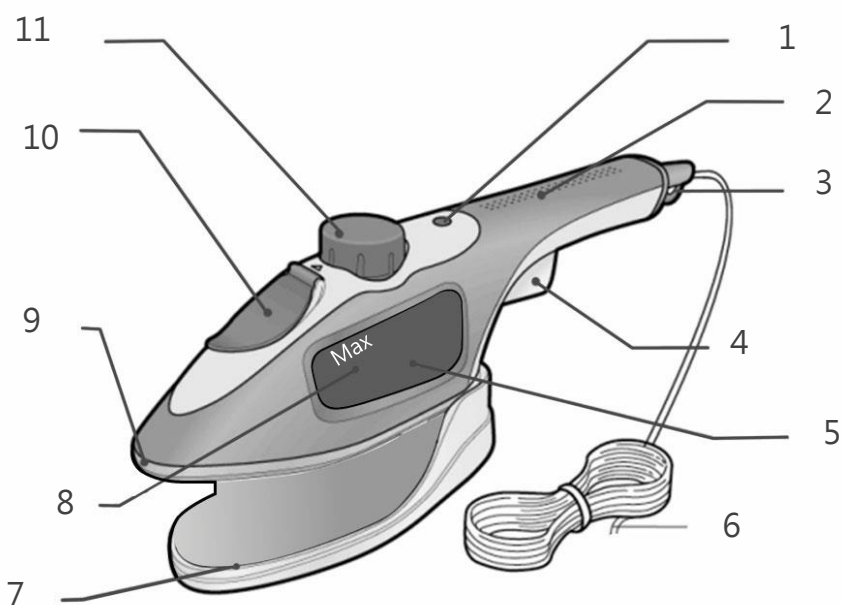
En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou votre distributeur.

Senya International  
21 bd Général Leclerc  
59100 Roubaix, France

Fabriqué en R.P.C.  
Référence : SYIR-I010  
N° de lot : PO2017180



## EN-USER INSTRUCTIONS



- 1- Heat indicator
- 2- Handle
- 3- Hanging loop for storage
- 4- Steam trigger
- 5- Water tank
- 6- Power cord
- 7- Base for storage
- 8- Filling level indicator
- 9- Ceramic coating
- 10- Tank lid
- 11- Thermostat
- 12- Plastic measuring beaker
- 13- Travel pouch
- 14- Folding hanger

## TECHNNICAL SPECIFICATIONS

- This garment steamer is designed to remove creases from and iron a variety of garments using steam
- Can be used at home or as a practical travel accessory
- Travel pouch and folding hanger included
- Adjustable thermostat for a variety of different fabrics
- 60 second heat-up time
- Non-stick soleplate
- Heat indicator lights
- Steam flow rate: 25g/min
- Tank capacity: 70ml
- Power: 1 000W, 230V
- Product dimensions: 34.2cmx9cmx12.4cm, net weight: 0.80kg

## CONTENTS OF THE PACKAGING

- 1 garment steamer
- 1 base for storage
- 1 glass measuring beaker
- 1 travel pouch
- 1 folding hanger
- 1 user manual

Read carefully this user manual before first use. Pay special attention to the security instructions. Keep this manual for later consultation.

## SECURITY INSTRUCTIONS

1. **WARNING:** Risk of burns from hot liquid. This appliance emits steam.
2. Inspect the appliance for visible signs of damage before use. Do not use a damaged device.
3. This appliance is intended for private and non-commercial use. Any use other than previously stated is considered as improper use. No claims of any kind will be

accepted for damage resulting from use of the appliance for other than its intended purpose. The risk must be borne solely by the user.

4. Do not use the product for other purposes than those intended in this manual.
5. This appliance complies with the standards in force for this type of product.
6. Make sure that the network voltage corresponds to 230V.
7. Do not use the appliance outdoors. This appliance must not be exposed to rain or moisture.
8. Always connect the appliance to an accessible power outlet.
9. When unplugging the power cord, always pull it at the plug; do not pull on the cord.
10. Do not use an extension cord or a multi-socket plug adaptor.
11. Do not pull the cord or pinch it in the doors or corners.
12. Unplug the appliance when not in use



and before cleaning.

13. To avoid any risk of electric shock, never unplug the appliance with wet hands.
14. This appliance is not a toy. Keep out of reach of children.
15. Keep the appliance and its accessories out of the reach of children. Children must be kept under supervision to ensure that they do not play with the appliance.
16. Do not leave the appliance unattended during operation.
17. Do not let the power cord hang over the edge of a table or the work surface and make sure it does not come into contact with hot surfaces.
18. Do not use the appliance :
  - if the plug or the power cord are damaged
  - if the appliance is in anyway damaged
  - if it fell down
  - If it has been submerged in water
  - If it shows visible signs of damage, or
  - If it leaks

19. Never immerse the appliance, its power cord or its plug in water or any other liquid.
20. Make sure to unplug the unit when you do not use it.
21. Avoid wrapping the cord around the appliance and do not bend it.
22. Always unplug the appliance from the power supply if left unattended and before assembling, dismantling or cleaning.
23. Do not put your hand inside the device when it is on.
24. Do not fill the water tank above the 'MAX' level mark, as this may cause leakage.
25. Leakage may occur from the soleplate if the temperature is not sufficiently high. Always preheat the garment steamer until the indicator light goes off.
26. During first-time use, fumes or an odour may be released, but these are not harmful. They will not affect the use of your appliance and will rapidly

disappear.

27. This appliance is not intended to operate by means of an external timer or separate remote-control system.

28. Repairs to the appliance must only be carried out by an authorized specialist or by the works customer senate. This particularly applies to replacing a damaged connection cable. Unqualified repairs can lead to considerable danger for the user.

29. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

30. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

31. Children shall not play with the appliance.
32. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
33. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
34. The garment steamer produces hot steam. Ensure that the steam is directed away from you. Do not direct the steam towards persons or animals.
35. Always unplug the appliance after use and leave to cool completely before cleaning.
36. Ensure that the appliance is used in a well-ventilated area.
37. Do not use the appliance in the presence of moth repellent substances, flammable products, or other flammable or toxic fumes.
38. Do not use the garment steamer on steam-sensitive material.
39. Never add anti-limescale, aromatic or

alcohol products, or detergent to the water tank.

40. The surfaces are likely to become hot during use and can cause burns.



Beware: hot surface.

Do not touch them, use the handle.

41. The iron must be used and rested on a flat, stable surface;

42. When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand placed is stable.

43. When you plug the garment steamer, drops of water can escape from the iron.

Don't press the Steam trigger when the garment steamer is not plugged to avoid drops of water.

44. Use the trigger to use steam only if the thermostat is on position ●●●, otherwise drops of water can escape from the iron

45. Keep cord and cord out of reach of children under the age of 8 when under power or during cooling

46. The plug must be removed from the socket outlet before filling the water tank

47. The device is not intended for regular use.

48. When using the appliance, attention should be paid to the emission of steam;

49. Disconnect the appliance when filling and cleaning

## USE

### I. BEFORE FIRST USE

- Read the user manual carefully and keep it close to hand.
- Remove all packaging.
- This product is designed to remove creases from garments, curtains, and a variety of other fabrics.
- During first-time use, allow the steam to escape before applying the device to your garments. Potential impurities and odours, resulting from the manufacturing process, will diminish.
- Perfect for when you are on the move, this garment steamer is equipped with a travel pouch and a folding hanger.
- Never apply the garment steamer directly to garments which are being worn. This could cause serious burns.

### II. PREPARATION FOR USE

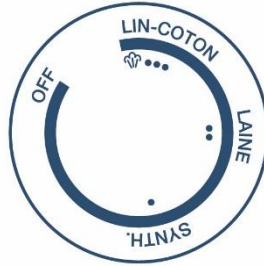
- Place the appliance on its base or hold it by its handle.
- Open the water tank and fill it using the glass measuring beaker. Do not exceed the 'MAX' level mark indicated on the water tank.
- Plug the garment steamer into an electrical socket.

WARNING: ENSURE THAT THE GARMENT STEAMER IS HELD OR PLACED ON ITS BASE; THE GARMENT STEAMER HEATS UP RAPIDLY, ENSURE IT REMAINS ON ITS BASE ONCE PLUGGED IN.

- Adjust the thermostat to the desired temperature according to the fabric type. Steam is only

released when the temperature knob is set to the maximum position (Linen-Cotton, with the 'steam' symbol)

- Position ●: Synthetics, the steam function is not activated.
- Position ●●: Wool, the steam function is not activated.
- Position ●●●: Linen-Cotton, the steam function is activated.



- When the indicator light goes off, pre-heating is complete. During use, the indicator light illuminates when the temperature is resetting. It is recommended to wait until the indicator light goes off before using the steam function.

### III. USE

#### 1- The crease-removing method

- Hang the garment on a hanger, then gently run your hand along the garment to ensure that there are no hidden items which could potentially be damaged by the steam.
- Ensure that the garment pockets are empty.
- Pull the trigger to activate the steam.
- Press the soleplate onto the fabric. Glide across the garment slowly and pull it with your free hand.
- Release the trigger to allow the garment steamer to refill and reactivate the steam.

#### 2- The ironing method

- The garment steamer may be used as an iron. It is equipped with a ceramic-coated soleplate for optimum gliding on a variety of fabrics. You can also use the steam function during ironing.

### IV. AFTER EACH USE

- After each use, always turn the thermostat to the OFF position.
- Switch the appliance off by unplugging the power cord from the electrical socket.
- Empty the water tank into a sink or bucket.
- Place the garment steamer on its base and allow it to cool before storing.
- You can store the garment steamer either horizontally or vertically by hanging it up using its loop (3).

## CLEANING, MAINTENANCE AND STORAGE

- Do not use coarse abrasives, aggressive cleaning products or solvents.
- Do not immerse the garment steamer in water or other liquids.
- Do not attempt to disassemble the appliance.
- Before cleaning, unplug the appliance and allow it to cool for 1 hour.
- Always empty the water tank, then rinse it with clean water before storing the garment steamer.
- Always ensure that the appliance is cool and dry before storing.
- Add 50% water plus 50% white vinegar fill in mix in the water tank of appliance. Wait for 12

- hours minimum for mix efficiency.
- Vertically tilt the appliance to empty mix in a sink, fill water in the appliance tank inlet.

## TREATMENT OF THE ELECTRIC AND ELECTRONIC APPLIANCES AT THE END OF LIFE

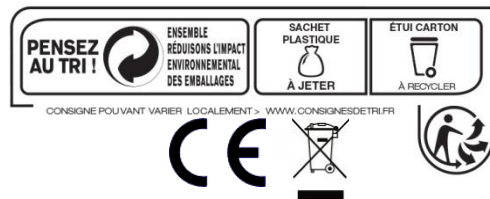
**Application in the countries belonged to the European Union and in other European countries which have a selective collect system.**



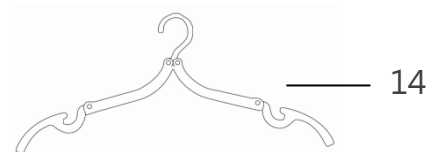
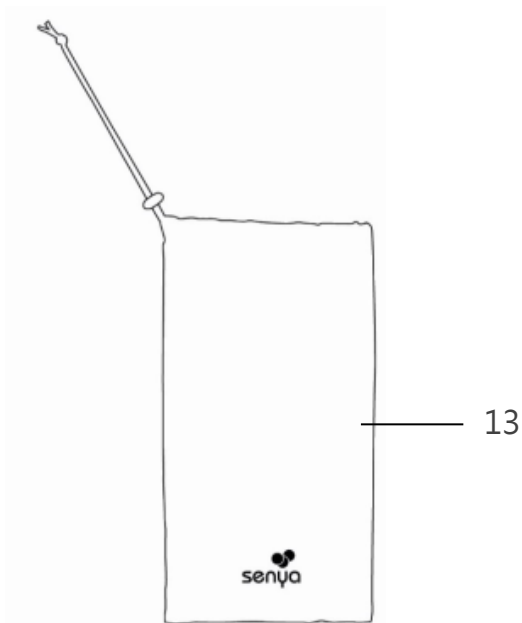
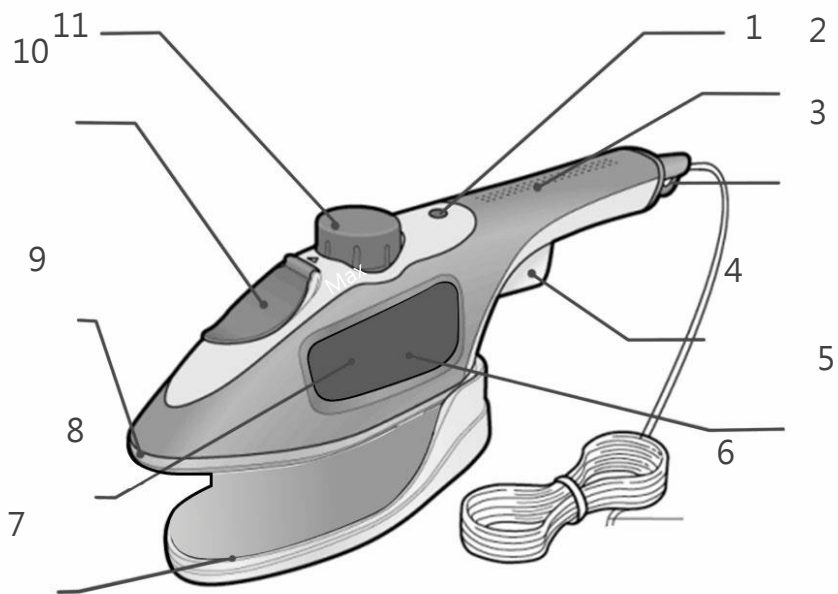
In accordance with applicable European Union regulations, we would remind you that end-of-life electrical and electronic appliances must not be disposed of among household waste. There are collection points for this purpose, where the value of such appliances is enhanced and they are processed and recycled. By acting accordingly, you contribute to the conservation of natural resources and the protection of human health.

Senya International  
21 bd Général Leclerc  
59100 Roubaix, France

Made in PRC  
Reference: SYIR-I010  
Batch : PO2017180







- 1- Indicador de calentamiento
- 2- Mango
- 3- Bucle de almacenaje
- 4- Gatillo vapor
- 5- Depósito de agua
- 6- Cable de alimentación
- 7- Base de almacenamiento
- 8- Indicador de llenado
- 9- Revestimiento cerámico
- 10- Tapa del depósito
- 11- Termostato
- 12- Vaso dosificador

**13- Bolsa de transporte**

**14- Percha plegable**

## **CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

- Esta plancha vapor vertical ha sido diseñada para alisar y planchar todo tipo de prendas con la ayuda de vapor
- Puede utilizarse en casa o de viaje
- Funda y percha plegable incluidas
- Termostato ajustable para todo tipo de tejidos
- Tiempo de calentamiento: 60 seg.
- Suela antiadherente
- Indicadores luminosos de calentamiento
- Caudal vapor: 25g/min
- Capacidad del depósito: 70ml
- Potencia: 1 000W, 230V
- Dimensiones del producto: 34.2 x 9 x 12.4 cm, peso neto: 0,80kg

## **CONTENIDO DE LA CAJA**

- 1 plancha vapor vertical
- 1 base de almacenamiento
- 1 vaso dosificador
- 1 bolsa de transporte
- 1 percha plegable
- 1 manual de instrucciones

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto por primera vez. Preste una atención especial a las instrucciones de seguridad. Conserve este manual para futuras referencias.

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- 1. ADVERTENCIA:** Peligro de quemaduras por líquido caliente. Este aparato emite vapor.
- 2.** Antes de utilizar el aparato compruebe que no presenta ningún daño visible. No ponga en funcionamiento un aparato defectuoso.

3. Este aparato está destinado a un uso doméstico y no comercial. Cualquier otro uso o un uso distinto al indicado será considerado como no conforme. Será excluida toda reclamación por daños derivados de un uso no conforme del aparato. Solo el usuario asumirá los riesgos.
4. No utilizar este producto para otros usos.
5. Este aparato está conforme con las normas vigentes relativas a este tipo de producto.
6. Comprobar que la tensión de la red eléctrica es de 230V.
7. No utilizar el aparato en exterior. Este aparato no debe ser expuesto a la lluvia o a la humedad.
8. Conecte siempre el aparato a una toma de corriente de fácil acceso.

9. Para desconectar el cable de alimentación, tire siempre del enchufe, nunca del cable en sí mismo.
- 10.No utilizar alargadores o regletas
- 11.No tire del cable ni lo pince en puertas o esquinas.
- 12.Desenchufar el aparato de la corriente cuando no se utiliza o durante las operaciones de mantenimiento.
- 13.No retirar nunca el enchufe con las manos mojadas para evitar todo tipo de descarga eléctrica.
- 14.Este aparato no es un juguete, no dejar al alcance de los niños.
- 15.Guarde el aparato y sus accesorios lejos del alcance de los niños. Los niños deben ser vigilados para garantizar que no juegan con el aparato.
- 16.No dejar el aparato sin vigilancia cuando está en funcionamiento.

17.No deje colgar el cable de alimentación sobre el borde de una mesa o de una encimera y procure que no entre en contacto con superficies calientes.

18.No utilice el aparato en los casos siguientes:

- si la toma o el cable de alimentación están dañados,
- si el aparato está dañado de alguna forma cualquiera,
- si se ha caído.
- Si ha caído al agua
- Si presenta signos visibles de daño, o
- Si presenta fugas

19.No sumerja nunca el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o cualquier otro líquido.

20.Asegurarse de desconectar el aparato cuando termine de usarlo.

21.Evite enrollar el cable alrededor del

- aparato y tampoco lo retuerza.
- 22.Desenchufar siempre el aparato si se deja sin vigilancia, o antes de su montaje, desmontaje o limpieza.
  - 23.No ponga la mano dentro del aparato durante su funcionamiento.
  - 24.No llenar el depósito más allá de la línea indicadora MAX, ya que podrían producirse fugas de agua.
  - 25.Pueden producirse fugas de agua por la suela de la plancha si la temperatura no es lo suficientemente elevada. Procure siempre precalentar la plancha hasta que se apague el indicador luminoso.
  - 26.Durante los primeros usos, puede desprenderse humo y olor de la plancha, pero éstos no son nocivos. No afectan al uso del aparato y desaparecen rápidamente.
  - 27.Este aparato no es apto para ponerse

en funcionamiento con un temporizador externo o con un sistema de mando a distancia independiente.

28. Toda reparación o mantenimiento del aparato debe ser realizada por un agente autorizado o por nuestro servicio posventa para evitar todo riesgo. Esto es especialmente aplicable para la sustitución del cable de alimentación si está dañado. Las reparaciones no conformes pueden causar riesgos considerables para el usuario.

29. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por su distribuidor, su servicio posventa o por personas de cualificación técnica similar, con el fin de evitar cualquier tipo de riesgo.

30. Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas,

sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimientos técnicos, siempre que sean correctamente supervisadas o si un manual de instrucciones relativo al uso del aparato con toda seguridad les ha sido facilitado y si los riesgos enfrentados han sido bien entendidos. Los niños no deben jugar con este aparato.

31.- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años siempre que sean correctamente supervisadas o si un manual de instrucciones relativo al uso del aparato con toda seguridad les ha sido facilitado y si los riesgos enfrentados han sido bien entendidos. Los niños no deben jugar con este aparato.

32. Los niños no deberán limpiar ni realizar el mantenimiento del aparato,



a menos que tengan más de 8 años y estén bajo la vigilancia de un adulto.

33. Colocar el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

34. La plancha produce vapor a elevada temperatura. Oriente el vapor alejado de su persona. No dirija el vapor hacia otras personas o animales de compañía.

35. Desenchufe el aparato siempre después de su utilización y deje que enfríe completamente antes de limpiarlo.

36. Utilice siempre el aparato en un lugar ventilado

37. No utilice el aparato en presencia de sustancias antipolillas, productos inflamables u otras emanaciones inflamables o tóxicas.

38. No utilice la plancha vapor sobre

materiales sensibles al vapor.

39.No añada nunca productos anti calcáreos, con alcohol o detergentes al agua del depósito

40.Las superficies pueden calentarse durante la utilización y provocar quemaduras.



Atención. Superficie caliente. No las toque, utilice el asa.

41. El hierro debe utilizarse y descansar en una Plana, superficie estable;

42. Al colocar la plancha sobre su soporte, Garantizar que la superficie sobre la que se Colocado es estable.

43. Cuando usted llena el plancha vapor, las gotas del agua pueden escapar del hierro.

No presione el gatillo de vapor cuando el plancha vapor no esté conectado a gotas de agua

44. Uso del disparador para iniciar vapor solamente ••• posición del termostato, de lo contrario gotas de agua puede escapar de la suela.

45. Mantenga la plancha y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años de edad cuando está encendido o durante el enfriamiento

46. El tapón de salida debe ser retirado de la base de enchufe antes de llenar el depósito de agua

47. El dispositivo no está diseñado para su uso regular.

48. En el uso del aparato, se debe prestar a la emisión de vapor;

49. Desconectar el dispositivo durante el llenado y la limpieza.

## **MODO DE EMPLEO**

### **I. ANTES DE UTILIZAR POR PRIMERA VEZ**

- Leer atentamente y guardar al alcance de la mano estas instrucciones.
- Retirar todos los embalajes.
- Este producto ha sido diseñado para el alisado y planchado de ropa, cortinas, y cualquier otro tejido.
- Durante el primer uso, dejar salir el vapor antes de utilizar la plancha sobre la prenda. De esta forma se eliminarán posibles impurezas y olores resultantes del proceso de fabricación.
- Con el fin de poder transportarla fácilmente en sus viajes, esta plancha incluye una bolsa de

transporte y una percha plegable.

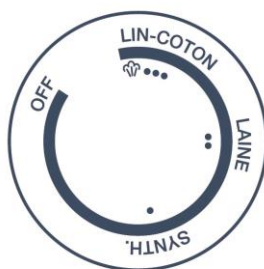
- No utilizar nunca la plancha vapor directamente sobre una persona o sobre usted mismo. Existen riesgos de quemaduras graves.

## II. PUESTA EN MARCHA

- Colocar el aparato sobre su base o sujetarlo por el mango.
- Abrir el depósito de agua de la plancha y llenarlo con la ayuda del vaso dosificador. No sobrepasar la marca MAX indicada en el depósito de la plancha.
- Enchufar la plancha a una toma de corriente.

ATENCIÓN: LA PLANCHA DEBE SER SUJETADA O ESTAR COLOCADA SOBRE SU BASE; LA PLANCHA SE CALIENTA RÁPIDAMENTE, NO DEPOSITARLA EN NINGÚN OTRO SITIO QUE NO SEA SU BASE CUANDO ESTÁ ENCHUFADA.

- Ajustar el termostato según la temperatura deseada con el fin de adaptarla a los distintos tipos de tejidos. El vapor funciona únicamente en posición máxima (Lino-algodón, con el símbolo “vapor”)
  - Posición ●: Sintético, la función vapor no está activada.
  - Posición ●●: lana, la función vapor no está activada.
  - Posición ●●●: Lino-algodón, la función vapor está activada



- Cuando el indicador se apaga, significa que el precalentamiento ha finalizado. Durante el uso, el indicador se enciende cuando la temperatura está actualizándose. Se recomienda esperar que se apague el indicador para utilizar la función de vapor.

## III. MODO DE EMPLEO

### 3- Modo alisado

- Colgar la prenda en una percha, y estirar ligeramente de la tela con la mano para asegurarse de que no existe ningún objeto detrás del tejido susceptible de resultar dañado por el vapor.
- Asegurarse de que los bolsillos de la prenda estén vacíos.
- Apretar el gatillo para accionar el vapor.
- Apoyar la suela contra la tela y pasarla lentamente estirando de la prenda con la mano libre.
- Soltar el gatillo para recargar la plancha y accionar de nuevo el vapor.

### 4- Modo planchado

- Este aparato puede utilizarse también como plancha. Está dotado de una suela con revestimiento cerámico para un perfecto deslizamiento sobre todo tipo de tejidos. También puede utilizarse la función de vapor durante el planchado.

## IV. DESPUÉS DE CADA USO

- Situar de forma sistemática el termostato en la posición OFF después de cada uso.

- Desenchufar el aparato de la toma de corriente.
- Vaciar el depósito de agua en el fregadero o en un cubo.
- Colocar la plancha sobre su base de almacenamiento y dejarla enfriar antes de guardarla.
- Se puede guardar la plancha en posición horizontal o vertical, colgándola por el bies de su bucle de almacenaje. (3).

## LIMPIEZA, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- No utilizar ningún abrasivo, ni ningún producto de limpieza agresivo o disolvente.
- No sumergir la plancha vapor en agua o en cualquier otro líquido.
- No intentar desmontar el aparato.
- Antes de toda limpieza, desenchufar el aparato y dejarlo enfriar durante al menos 1 hora.
- Vaciar siempre el depósito y aclarar con agua limpia antes de guardar la plancha.
- Asegurarse siempre de que el aparato está frío y seco antes de almacenarlo.
- Añadir 50% de agua más 50% de vinagre blanco rellenar en el depósito de agua del aparato. Espere 12 Horas mínimo para la eficiencia de la mezcla.
- Incline verticalmente el aparato para vaciar la mezcla en un fregadero, llene agua en la entrada del tanque del aparato.

## TRATTAMENTO DEGLI APPARECCHI ELETTRICI ED ELETTRONICI A FINE CICLO

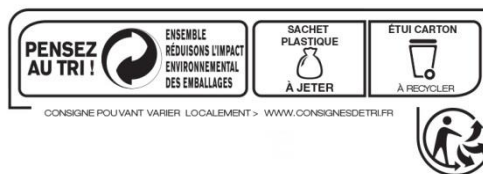
Applicazione nei paesi dell'Unione Europea e in altri paesi che adottano un sistema di raccolta differenziata.



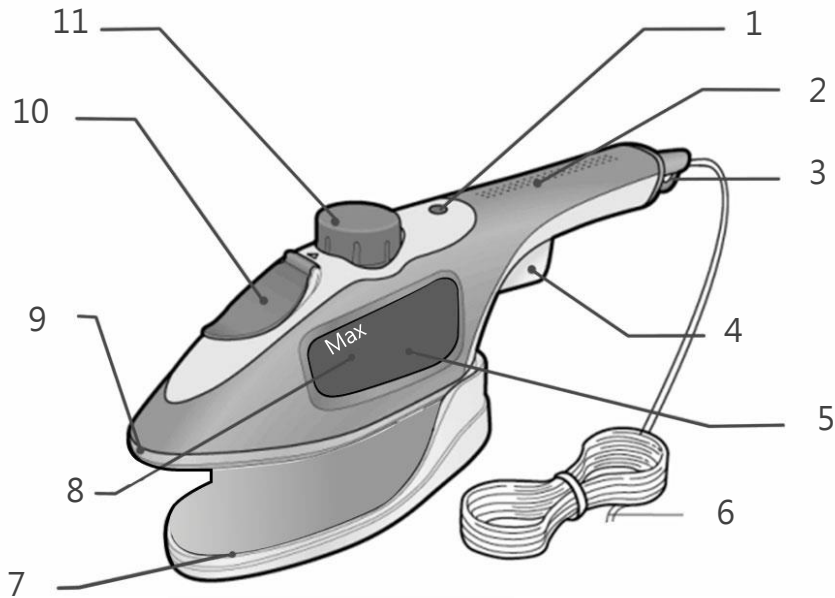
Ai sensi della normativa applicabile nell'Unione Europea, vi ricordiamo che gli apparecchi elettrici ed elettronici non devono essere gettati con i rifiuti domestici. Esistono degli appositi contenitori per il trattamento, la valorizzazione e il riciclaggio di questi rifiuti. Per questo modo contribuite alla tutela delle risorse naturali.

Fabricado en China  
Referencia : SYIR-I010  
N°de lote: PO2017180

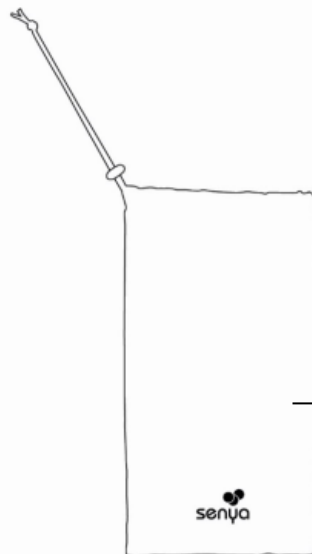
Senya International  
21 bd Général Leclerc  
59100 Roubaix, France



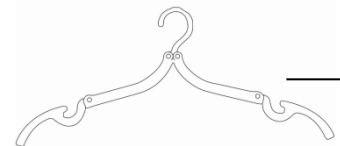
## NL - GEBRUIKSAANWIJZING



12



13



14

- 1- Indicator verwarming
- 2- Handgreep
- 3- Opbergglus
- 4- Stoomknop
- 5- Waterreservoir
- 6- Voedingssnoer
- 7- Opbergbasis
- 8- Indicator vullen
- 9- Bekleding in keramiek
- 10- Deksel reservoir
- 11- Thermostaat
- 12- Maatbeker
- 13- Transporttui
- 14- Ploibare kapstok

## TECHNISCHE KENMERKEN

- Deze stoomontkreuker is ontworpen om alle types van kleding met stoom kreukvrij te maken en te strijken
- Handig thuis of op reis
- Etui en plooibare kapstok meegeleverd
- Regelbare thermostaat voor alle types van stof
- Verwarmingstijd: 60s
- Strijkzool met antihechtlaag
- Lampjes verwarming
- Debiet stoom: 25g/min
- Inhoud reservoir: 70ml
- Vermogen: 1 000W, 230V
- Afmetingen product: 34,2 x 9 x 12,4 cm, nettogewicht: 0,80kg

## INHOUD VAN DE VERPAKKING

- 1 stoomontkreuker handmodel
- 1 opbergbasis
- 1 maatbeker
- 1 transportetui
- 1 plooibare kapstok
- 1 gebruiksaanwijzing

Lees aandachtig deze gebruiksaanwijzingen voor het eerste gebruik. Let vooral op de veiligheidsvoorschriften. Bewaar deze gebruiksaanwijzingen voor latere raadplegingen.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. **WAARSCHUWING:** Gevaar voor brandwonden veroorzaakt door warmte vloeistof. Dit apparaat geeft stoom af.
2. Vooraleer het apparaat te gebruiken, ga na of er geen zichtbare schade is. Gebruik het apparaat niet wanneer het beschadigd is.

3. Dit apparaat is bestemd voor een huishoudelijk en niet een commercieel gebruik. Elk ander of afwijkend gebruik wordt als niet-conform beschouwd. Elke claim omwille van schade die te wijten is aan een niet-conform gebruik, wordt niet in aanmerking genomen. De gebruiker is de enige verantwoordelijke.
4. Gebruik het toestel niet voor andere doeleinden.
5. Dit toestel is conform de geldende normen met betrekking tot dit type toestel.
6. Kijk na of de netspanning effectief 230V is.
7. Gebruik het apparaat niet buiten. Dit apparaat mag niet blootgesteld worden aan regen of vocht.



8. Uw apparaat altijd op een gemakkelijk toegankelijk stopcontact aansluiten.
9. Wanneer u de stroomkabel verwijdert, moet u deze altijd bij de stekker eruit trekken; nooit bij de kabel zelf.
10. Gebruik geen verlengkabel of stekkerblok.
11. Trek niet aan het snoer en klem het niet tussen deuren of achter hoeken.
12. Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt of voor onderhoud.
13. Trek nooit de stekker uit het stopcontact met natte handen, om elektrocutie te voorkomen.
14. Dit toestel is geen speelgoed: houd het buiten het bereik van kinderen.
15. Berg het apparaat en de accessoires op buiten het bereik van kinderen.

Kinderen moeten onder toezicht verkeren, om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat gaan spelen.

16. Laat het apparaat niet onbewaakt achter wanneer het aan staat.

17. De stroomkabel niet over de rand van een tafel of werkvlak laten hangen, en erop toezien dat hij niet in contact komt met warme oppervlakken.

18. Het apparaat niet gebruiken als:

- het stopcontact of de stroomkabel beschadigd is,
- het apparaat op welke manier dan ook beschadigd is,
- Iemand het apparaat heeft laten vallen.
- Als het in het water gevallen is
- Als er zichtbare schade is, of
- Bij lekkage

19. Het apparaat, de stroomkabel of stekker nooit in water of ander vloeistof onderdompelen.
20. Koppel het apparaat los na gebruik.
21. Het koord niet om het apparaat rollen, zodat deze niet in elkaar kan draaien.
22. Trek de stekker altijd uit het stopcontact indien het apparaat zonder toezicht gelaten wordt en vooraleer te monteren, demonteren of reinigen.
23. Hou de handen uit het apparaat wanneer dit in werking is.
24. Het reservoir niet vullen verder dan de MAX-lijn, om waterlekkage te voorkomen.
25. Waterlekkage kan zich voordoen aan de strijkzool van de ontkreuker wanneer de temperatuur niet voldoende hoog is. Warm de ontkreuker altijd voor tot het lampje

uitgaat.

26. Bij de eerste gebruiken kan wat rook en geur vrijkomen uit het apparaat, maar dit is niet schadelijk en heeft geen invloed op de werking van het apparaat. Ze zullen ook snel weer verdwijnen.

27. Het apparaat dient nooit in werking gesteld te worden via een externe timer of een ander extern bedieningssysteem.

28. Falls das Gerät beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einer Person mit vergleichbarer Qualifikation repariert werden, um jedes Risiko zu vermeiden. Dies gilt besonders für den Austausch des eventuell beschädigten Netzkabels. Nicht fachgerecht ausgeführte Reparaturen können zu großen Risiken für den Benutzer führen.

29. Als het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de verkoper zijn klantendienst of personen met een gelijkaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

30. Dit apparaat kan gebruikt worden door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis als ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid; of indien ze van deze persoon instructies gekregen hebben over hoe het apparaat op een veilige manier moet worden gebruikt, en begrijpen wat de mogelijke gevaren zijn. Kinderen dienen niet met het apparaat te spelen.

31. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan, of zij instructies gekregen hebben over hoe het apparaat op een veilige manier gebruikt moet worden, en begrijpen wat de mogelijke gevaren zijn.
32. De reiniging en onderhoud van dit apparaat mag niet door kinderen onder 8 jaar uitgevoerd worden; vanaf 8 jaar alleen onder toezicht van een volwassene.
33. Het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen onder 8 jaar houden.
34. De ontkreuker produceert hete stoom. Richt de stoomstraal weg van u, en niet naar personen of huisdieren.
35. Koppel het apparaat altijd los na gebruik en laat het volledig afkoelen

vooraleer het te reinigen.

36. Gebruik het apparaat op een verluchte plaats.

37. Gebruik het apparaat niet in aanwezigheid van mottenbestrijdingsmiddelen, ontvlambare producten en andere ontvlambare of toxische stoffen.

38. Gebruik de stoomontkreuker niet op warmtegevoelige stoffen.

39. Voeg nooit antikalkproducten, aromatische producten, producten die alcohol bevatten of reinigingsproduct toe aan het water in het reservoir.

40. De oppervlakken kunnen heel warm worden tijdens het gebruik en brandwonden veroorzaken. Opgelet,



warme oppervlakken. Raak ze niet aan maar gebruik de handgreep.

41. De ijzer moet worden gebruikt en

rustte op een vlakke en stabiele ondergrond

41. When het plaatsen van het strijkijzer op zijn stand, ervoor dat het oppervlak waarop de standaard geplaatst stabiel.

42. Wanneer u de stekker in de stoomontkreuker, kunnen druppels water ontsnappen uit het strijkijzer.

Trek niet aan de trekker als de stoomontkreuker niet is aangesloten op water lekken te voorkomen.

43. Gebruik de trekker om stoom te beginnen alleen ••• thermostaat omdat anders druppels water kan ontsnappen uit de zool.

44. Houd het strijkijzer en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar oud toen hij op of tijdens het afkoelen

45. Het stekkerpictogram moet worden verwijderd uit de sokkel voor het vullen van de watertank

46. Het apparaat is niet bedoeld voor



regelmatig gebruik.

47. Bij gebruik van de inrichting moet worden besteed aan de emissie van damp;

48. Koppelt de inrichting tijdens het vullen en schoonmaken.

## GEBRUIK

### I. VOOR HET EERSTE GEBRUIK

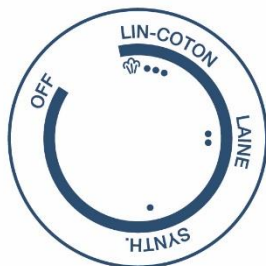
- Lees aandachtig deze gebruiksaanwijzingen en bewaar ze binnen handbereik.
- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Dit product is bestemd voor het kreukvrij maken van kleding, gordijnen en andere stoffen.
- Laat bij het eerste gebruik wat stoom vrijkomen vooraleer die op uw kleding te richten. Zo worden onzuiverheden en eventuele geurtjes afkomstig van het productieproces geëlimineerd.
- Deze ontkreuker is voorzien van een handig etui voor uw verplaatsingen en een plooibare kapstok.
- Gebruik de ontkreuker nooit rechtstreeks op een persoon of op uzelf. U kunt ernstige brandwonden veroorzaken.

### II. INSCHAKELING

- Plaats het apparaat op zijn opbergbasis of houd hem vast aan de handgreep.
- Open het waterreservoir van de ontkreuker en vul hem m.b.v. de maatbeker. Ga niet over de lijn MAX aangegeven op het reservoir van de ontkreuker.
- Steek de stekker van de ontkreuker in een stopcontact.

LET OP: DE ONTKREUKER MOET ALTIJD OP ZIJN BASIS STAAN; DE ONTKREUKER WARMT SNEL OP, LAAT HEM ALLEEN OP ZIJN SOKKEL STAAN WANNEER HIJ INGESCHAKELD IS.

- Regel de thermostaat op de gewenste temperatuur, in functie van de stof. De stoom zal alleen vrijkomen in de maximale positie (Vlas-katoen, vergezeld van het symbool « stoom »)
  - Positie ●: Synthetisch, de stoomfunctie is niet geactiveerd.
  - Positie ●●: Wol, de stoomfunctie is niet geactiveerd.
  - Positie ●●●: Vlas-katoen, de stoomfunctie is actief.



- Wanneer het lampje uitgaat, is het apparaat voorverwarmd. Tijdens het gebruik zal het lampje oplichten telkens wanneer het apparaat de temperatuur weer in stand houdt. Aanbevolen wordt te wachten tot het lampje uitgaat vooraleer op de stoomknop te drukken.

### III. GEBRUIK

#### 1- Ontkreuken

- Schik het kledingstuk op een kapstok, trek licht aan de stof met een hand om er zeker van te zijn dat er achter de stof geen voorwerpen aanwezig zijn die beschadigd kunnen worden door de stoom.
- Controleer of de zakken van het kledingstuk leeg zijn.
- Druk op de stoomknop.
- Hou de strijkzool tegen de stof en ga er langzaam overheen, trek hierbij met uw vrij hand aan het kledingstuk.
- Laat de stoomknop los om de ontkreuker op te laden en de stoom opnieuw in te schakelen.

#### 2- Strijken

- De ontkreuker kan ook gebruikt worden als strijkijzer. Hij is voorzien van een strijkzool met bekleding in keramiek, om vlot te glijden over elk type van stof. Ook tijdens het strijken kunt u de stoomfunctie gebruiken.

### IV. NA ELK GEBRUIK

- Zet de thermostaat systematisch in de stand OFF na elk gebruik
- Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact
- Maak het waterreservoir leeg in een wastafel of emmer
- Plaats de ontkreuker op zijn basis en laat hem afkoelen vooraleer op te bergen.
- De ontkreuker kan horizontaal opgeborgen worden of verticaal door hem aan de opberglus op te hangen (3).

## REINIGING, ONDERHOUD EN OPSLAG

- Gebruik geen schurende of bijtende producten, of solventen
- Dompel de stoomontkreuker niet onder in water of een andere vloeistof
- Probeer het apparaat niet uit elkaar te halen
- Vooraleer te reinigen, de stekker uit het stopcontact trekken en het apparaat goed laten afkoelen gedurende 1 uur.
- Maak het reservoir altijd leeg en spoel het met schoon water alvorens de ontkreuker op te bergen
- Het apparaat moet altijd koud en droog zijn vooraleer het opgeborgen wordt.
- Voeg 50% water plus 50% witte azijn vulling in de mix in het waterreservoir van het apparaat. Wacht 12 uur minimum voor mix efficiency.
- Verticaal kantelen van het apparaat om lege mix in een gootsteen, vul water in het apparaat tank inlaat.

## AFDANKING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN OP HET EINDE VAN HUN LEVENSDUUR

**Van toepassing in de landen van de Europese Unie en andere landen die beschikken over systemen voor selectieve afvalophaling.**



Overeenkomstig de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie, herinneren wij u eraan dat elektrische en elektronische apparaten niet mogen worden weggegooid met het huisvuil. Speciale inzamelpunten bestaan voor een juiste behandeling, valorisatie en hergebruik ervan. Door zo te handelen draagt u bij aan het behoud van de natuurlijke rijkdommen en de bescherming van de menselijke gezondheid.

Senya International  
21 bd Général Leclerc  
59100 Roubaix, France

Gemaakt in China  
Referentie: SYIR-I010  
Partijnummer : PO2017180

